Организация Объединенных Наций S/PV.6183



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6183-е заседание

Четверг, 27 августа 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Парэм	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
	Австрия	г-н Эбнер
	Буркина-Фасо	г-н Тьендребеого
	Китай	г-н Лун Чжоу
	Коста-Рика	г-н Урбина
	Хорватия	г-н Вилович
	Франция	г-н де Ривьер
	Япония	г-н Окуда
	Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
	Мексика	г-н Пуэнте
	Российская Федерация	г-н Щербак
	Турция	г-н Апакан
	Уганда	г-н Ругунда
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс
	Вьетнам	г-н Бюи Тхе Зянг

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 6 августа 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2009/407)

09-49588 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Выражение приветствия в адрес нового Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций

Председатель (*говорит по-английски*): В начале заседания я хотел бы тепло приветствовать от имени Совета нового Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Эртугрула Апакана. Мы надеемся на тесное сотрудничество с ним.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 6 августа 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2009/407)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Бельгии, Израиля, Италии, Ливана и Испании с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Салам (Ливан) и г-жа Шалев (Израиль) занимают места за столом Совета; представители других вышеназванных стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в с соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

В распоряжении членов Совета находится документ S/2009/431, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Бельгией, Хорватией, Францией, Италией, Испанией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки. Я хотел бы обратить внимание присутствующих на документы S/2009/330 и S/2009/407, в которых, соответственно, содержатся десятый доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и письмо Генерального секретаря от 6 августа 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному проекту резолюции. Если нет возражений, я поставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки:

Голосовали за:

Австрия, Буркина-Фасо, Китай, Коста-Рика, Хорватия, Франция, Япония, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1884 (2009).

Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-жа Шалев (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в августе месяце.

Израиль приветствует принятие Советом Безопасности резолюции 1884 (2009) и продление мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) еще на год. Эта миротворческая миссия играет важную роль в осуществлении резолюции 1701 (2006). Израиль высоко оценивает деятельность ВСООНЛ по осуществлению ее мандата в сложных и трудных условиях.

Положение в Южном Ливане остается сложным. События, произошедшие в июле, пролили свет на тот опасный феномен, о котором предупреждал Израиль. Террористическая организация «Хизбалла» продолжает размещать свои объекты и активно

действует как к северу, так и к югу от реки Литани в явное нарушение резолюции 1701 (2006) и других соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Недавно в регионе произошли серьезные инциденты, в ходе которых 14 июля серия взрывов прогремела в Хирбат-Салиме, Южный Ливан. Генеральный секретарь в своем письме от 6 августа на имя Председателя Генеральной Ассамблеи должным образом отметил, что взрывы были вызваны «большим количеством оружия и боеприпасов» на складе оружия, который «активно функционировал» (*S/2009/407, стр. 1–2*). Как я это понимаю, то же самое сообщали должностные лица Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ) в своих брифингах Совету.

Далее Генеральный секретарь отметил присутствие лиц, являющихся членами «Хизбаллы», вблизи Хирбат-Салима. Генеральный секретарь сам недвусмысленно отметил, что «такое наличие несанкционированных материальных средств или вооружений в районе между «голубой линией» и рекой Литани представляет собой прямое нарушение резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности» (*там же, стр. 2*). В последующие дни нарушения резолюции 1701 (2006) продолжились, причем имели место ограничения свободы передвижения ВСООНЛ и случаи пересечения «голубой линии» членами «Хизбаллы» и ее сторонниками.

Эти новые инциденты являются четким свидетельством активного присутствия «Хизбаллы», террористической организации, на юге Ливана. И это наряду с продолжающимися поставками оружия через проницаемую сирийско-ливанскую границу создает растущую угрозу миру и стабильности в регионе.

В свете июльских инцидентов возобновление мандата ВСООНЛ является отличной возможностью для Совета Безопасности и ДОПМ продолжать содействовать ВСООНЛ в целях повышения эффективности их работы. Такая активизация усилий должна помочь обеспечить, чтобы район между «голубой линией» и рекой Литани являлся «районом, свободным от любого вооруженного персонала, сил и средств и вооружений, кроме относящихся к силам правительства Ливана и ВСООНЛ» (*резолюция 1701 (2006), пункт 8*).

В заключение я хотел бы выразить признательность от имени Израиля странам, предоставляющим войска для ВСООНЛ; Командующему Силами генералу Грациано; его офицерам и персоналу; а также сотрудникам Департамента операций по поддержанию мира. Все они играют важную роль во все более проблемной и трудной обстановке, и Израиль благодарит их за преданность делу.

Израиль по-прежнему привержен полному осуществлению резолюции 1701 (2006) и стремится к сотрудничеству на этом направлении с Советом Безопасности, Генеральным секретарем, ДОПМ и ВСООНЛ.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю сейчас слово представителю Ливана.

Г-н Салам (Ливан) (*говорит по-английски*): Позвольте мне вначале, г-н Председатель, отметить Ваше эффективное руководство Советом Безопасности в текущем месяце. Я хотел бы также отметить качества лидера, продемонстрированные Вашим предшественником, Постоянным представителем Уганды, в его качестве Председателя Совета в июле.

Через несколько дней исполняется третья годовщина принятия резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. В течение этих трех лет ливанское правительство неоднократно подтверждало свою приверженность осуществлению этой резолюции во всей ее полноте и тесному сотрудничеству с Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ).

Сегодня мое правительство хотело бы, прежде всего, поблагодарить всех членов Совета Безопасности за их решение продлить мандат ВСООНЛ еще на одни год, без изменений в отношении их миссии, их правил применения оружия или их концепции оперативных действий, как мое правительство и просило. Я уверен, что члены Совета понимают, насколько важным является сегодняшнее решение для всех ливанцев, страдающих от непрекращающейся агрессии Израиля начиная с нападения 1978 года, которое привело к принятию резолюции 425 (1978) Совета Безопасности и созданию первых ВСООНЛ.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью и поблагодарить ВСООНЛ за их замечательную работу в тесной координации и сотрудничестве с ливанской армией, высоко оценить мудрое руководство Командующего Силами генера-

ла Грациано и поблагодарить все страны, предоставляющие войска, а также Департамент операций по поддержанию мира.

Спустя три года после принятия резолюции 1701 (2006) мы, однако, вынуждены признать тот факт, что резолюция все еще не полностью выполняется. И не только потому, что Израиль продолжает ежедневно пересекать «голубую линию» и нарушать воздушное пространство Ливана, как указывает Генеральный секретарь в своем самом последнем докладе о ходе осуществления резолюции 1701 (2006) (S/2009/303); но также потому, что Израиль продолжает отказываться выводить войска из северной части Аль-Гаджара и что все еще не найдено решение проблемы Мазарии-Шабъя и холмов Кафр-Шубы, даже на временной основе, как ранее предлагалось ливанским правительством. И как могу я не вспомнить в связи с этим о действиях израильской шпионской сети, о чем Совет информировал г-н Майкл Уильямс в своем брифинге 8 июля, а именно: разве это не является серьезным нарушением суверенитета Ливана и, следовательно, не ведет к срыву выполнения резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности?

Учитывая все эти бесспорные факты, я уверен, что у членов Совета нет никаких сомнений в отношении того, какая из сторон должна нести ответственность за создание препятствий на пути полного осуществления резолюции 1701 (2006). Большую тревогу, однако, вызывает тот факт, что в последнее время израильские должностные лица неоднократно высказывали опасные угрозы в адрес Ливана, которые вызывают серьезную обеспокоенность по поводу намерений Израиля. Достаточно упомянуть здесь слова министра обороны Израиля Эхуда Барака, который 7 августа 2009 года заявил, что «Израиль во время летней войны 2006 года нанес по инфраструктуре Ливана недостаточно сильный удар» — я подчеркиваю «по инфраструктуре Ливана» и недостаточно сильный удар», — и который подчеркнул, что будущее нападение будет иметь даже более разрушительные последствия для ливанской инфраструктуры, чем июльская война 2006 года.

Нужно ли мне напоминать членам Совета, что во время своей войны 2006 года в Ливане — помимо тысяч гражданских жертв и сотен тысяч перемещенных лиц, — в контексте инфраструктуры Израиль разрушил 91 мост и повредил 137 дорог, 5 взлетно-посадочных полос, 58 телефонных станций и десятки передающих центров, а также 1514 пунктов водоснабжения и десятки резервуаров и насосов, помимо 929 школ, которые были полностью или частично разрушены или повреждены? И все в дополнение к бомбовым ударам по хранилищам топлива на нашей геотермальной станции, что привело к утечке более 15 000 тонн топлива в Средиземное море и стало причиной физического и химического заражения ливанской береговой линии, с серьезными последствиями для здоровья людей, биоразнообразия, рыболовства и экономики Ливана.

Что г-н Барак нам обещает, так это лишь больше действий подобного рода: действий, которые не только являются нарушением буквы и духа резолюции 1701 (2006), но и противоречат основополагающим принципам Устава Организации Объединенных Наций, не говоря уже о нормах и принципах международного гуманитарного права. Авторитет Совета Безопасности требует, чтобы такие угрозы в адрес моей страны также получили осуждение самым решительным образом.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет продолжит заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.